

**(800)699-9043** Бесплатный телефон  
(708)383-0258 Местный телефон  
(708)524-1653 Телетайп для глухих (TTY)  
www.ageoptions.org



Содействуем пожилым в выборе ресурсов  
поддержки по месту жительства

## Помощь на вашем родном языке

### Возможные варианты выбора для пожилых и для работников по уходу за пожилыми

---

#### Связь с ресурсами

- По вопросам здоровья (Программы Medicare, Medicaid)
- По вопросам рецептурных лекарств (Программы Medicare Part D, Illinois Cares Rx)
- По программам финансовой поддержки (Социальное обеспечение, оплата коммунальных услуг)
- По юридическим вопросам

#### Помощь в вашем доме

- Ежедневное питание
- Работа по дому, уборка, приготовление пищи
- Общение

#### Помощь в вашем районе

- Доставка к назначенному приему
- Выполнение поручений
- Общение, развлечения, отдых
- Местные центры питания
- Возможности работы или добровольной помощи

#### Защита

- К кому обратиться в случае обмана, халатного или жестокого обращения
- Консультации по вопросам личных прав

Если Вы затрудняетесь говорить или читать по-английски, мы поможем найти переводчика. Вы также можете использовать в качестве переводчика вашего друга или родственника.

---

#### ЗАЯВЛЕНИЕ О НЕДОПУЩЕНИИ ДИСКРИМИНАЦИИ И О СУБСИДИЯХ

AgeOptions не допускает дискриминации в доступе к программам и в служебной деятельности, в соответствии с надлежащими законодательными актами штата и федеральным законодательством. Если Вы чувствуете, что по отношению к Вам была допущена дискриминация, звоните по телефону (800)699-9043.

Мы выражаем признательность Blue Cross и Blue Shield штата Иллинойс (Blue Cross and Blue Shield of Illinois) за щедрую субсидию, оказавшую помощь AgeOptions в разработке данного документа. Данный документ подготовлен и издан при поддержке фондов федерального Акта о Пожилых Американцах (Older Americans Act), Финансового Управления штата Иллинойс (State of Illinois General Revenue) и резервов AgeOptions. Мы отдаем должное Ведомству по Вопросам Старения штата Иллинойс (Illinois Department on Aging) и Государственному Управлению по Вопросам Старения (U.S. Administration on Aging) за их поддержку AgeOptions. Эти две организации не несут ответственности за содержание данного документа.